

Передплата

на «РУСЛАНА» вносити:

в Австрії:

на цілий рік 12 р. ав.
на пів року 6 р. ав.
на чверть року . . . 3 р. ав.
на місяць 1 р. ав.

За границею:

на цілий рік 20 рублів
або 40 франків
на пів року 10 рублів
або 20 франків
Поодинокі числа по 8 кр. ав.

РУСЛАН

«Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Русланових псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских свят о год. 6-й пополудни.

Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. 5 ул. Ліндого. — Експедиція місцева в Агенції Соколовского в пасажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереження. — Рекламациі неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 10 кр. від стрічки, а в «Надісланім» 20 кр. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 15 кр. від стрічки.

До угорської угоди.

Віденські і пештеньські дневники принесли вже близькі вiсти про акцію, яка розвинула ся в справі угоди, іменню в дни 31. мая. Перебіг акції був такий. В полудне покликав цісар гр. Туна і Селя на спільну аудієнцію. Президенти обох кабінетів пояснили цісареві своє становище в справі угоди, причім виявили ся ще значні суперечности. Цісар, вислухавши виводи обох президентів, велів їм будь-що-будь найти вихід з ситуації. Аудієнція тривала від 1—3 години з полудня. Сель удав ся відтак до палати угорського міністерства, де пробували его товариші, а о 5 годині явив ся у Селя гр. Тун, по хвили др. Кайцль і бар. Діпавлі. Конференція спільна, в котрій крім ресортових міністрів взяли участь Каляй і Сепені, тривала до 7. години, причім ще вечером Сель явив ся перед цісарем, щоби здати справу з нарад. Переговори рішено задержати в найбільшій тайні.

Після віденських дневників ситуація поправилась, хоч би лише тим, що оба кабінети зійшли ся опять з собою. Справа угоди розмотує ся, хоч ще не цілком розмотана. Про димісію не думає на разі ні гр. Тун, ні Сель. Офіціальні дневники рішучо заперечили всякі вiсти в тім напрямі і додають, що Сель сам або в товаристві своїх ресортових міністрів верне до Відня на дальші перегори в суботу. В угорськiм соїмі заявить Сель, що справа ще не порішена. Переговори ведуть ся на спеціальне жаданє цісара, котрий бажає компромісу. Як давнійше гр. Голуховский, так тепер посередничить Каляй. Він і шукає за новою підставою до порозуміння.

Угорські дневники принесли про переговори з 31. мая такі вiсти, подані їм з Відня. Переговори ще не перервані. Про димісію Сель не думає, а на підставі сих

двох ляконічних вiстий — кажуть пештеньські дневники — виробилось в ліберальнім клубі мніє, що вислід переговорів буде мабуть вдоволяючий. Pester Lloyd хоче при тім знати, що Сель стоїть твердо на занятім становищу, хоч склонений до деяких модифікацій формальної натурі. Сель домагає ся, щоби мериторичної сторони угоди не нарушено. Однакож австрійські міністри не хочуть до сего наклонити ся. У вступній стаї не здержав ся однакож Pester Lloyd з 1. червня, щоби не погрозити Австрії Він удержує, що по Селю ніхто в Угорщині не обняв би президентури кабінету, представляє внутрішні відносини Австрії в дуже чорних красках і питає, чи справа угоди має і в Угорщині витворити подібну невідрадну сисуанцію, яка витворила ся в Австрії? Наколи Австрія ходить о кулях, то най бодай Угорщина остане здорова. Австрія дивить ся на справи Угорщини з централістичного становища. Она не хоче допустити Угорщину до рівного впливу на банк. А найбільше діймила Pester Lloyd-а ся проява, що гр. Туна в сих централістичних (?) аспіраціях піддержала навіть ліберальна лівниця. Pester Lloyd мабуть забудь, що в угодовій комісії віденського парламенту як-раз австрійське правительство ставало в обороні нової рівноправної організації банку проти аспірацій лівниці, що домагає ся усунення впливів Угорщини на банк.

Крім сего спорять угорські дневники з віденськими на тему, хто виноватий, що аж тепер, коли угода мала вже увійти на дневний порядок угорського соїму, піднято формулку Селя до такого значіння, колиж про сю формулку знав гр. Тун вже в січні сего року? Pester Lloyd каже, що іменню 25. січня с. р. бар. Банфі повідомив письменно гр. Туна о тім, що іпелська клявзуля о автоматичній правосильности угоди по 1903 році упала, і питає, чому гр. Тун

не підніс вже тоді свого протесту, але аж пізнійше, коли Сель обняв управу? На сей заміт відповідає офіційно Fremdenblatt, що вправді бар. Банфі повідомив гр. Туна о відпаденю згаданої іпелської клявзулі 27. січня с. р., але гр. Тун запротестував проти сего поступованя сейчас потім в письмах до Банфіого з 31. січня і 5. лютого. Сель міг проте знати о тім протесті задалегідь, заким обняв президентуру кабінету. Угорщина не може протестуватись, що угода застрягла на тім гачку, котрий сам Банфі видумав, а Сель переняв в спадщині. Поведенє австрійського кабінету було зовсім коректне і льояльне. Се історична правда, каже Fremdenblatt, котру затемнювати не годить ся.

Як бачимо з всего, то суперечностей в справі угоди ще не вирівнано, але в виду волі корони, що компроміс мусить найти ся, нема другого виходу, як шукати за таким компромісом. Неуступчивий мабуть буде мусів уступити.

Не можемо також при тій нагоді не занотувати ревелаяції, яку подає Politik. Орган сей каже, що теперішня колізія була давно придумана Сельом в спілці з бар. Хлюмецьким, dem kommanden Manne. Бар. Хлюмецький фантазує ще заєдно про воскресенє мертвого лібералізму в Австрії. Бар. Хлюмецький був тим щасливим чоловіком, котрого Сель навістив по обняттю президентури при першiм своїм побуті у Відні. Тоді вже уложились ті два менери, за всяку ціну повалити кабінет гр. Туна в надії, що по нім прийде до власти в Австрії ліберальний кабінет. В тій цілі і видумано звісну формулку. Хлюмецький був певний, що гр. Тун на тій формулці піткне ся і упаде. Тількиж штука не удала ся, бо зовсім несподівано проти формулки Селя виступила і вся лівниця, а посеред сеї лівниці і недобитки австрійського лібералізму. Бар. Хлюмецький перечислив ся і

1

Присяга вірности

новелля

Марії Софії Шварц

перевід

С. Єзерского.

«Кому потреба аж присяги, тому і присяга не много поможе».

1.

У північній Франції лежить десь там при березі невеличкий замок Вердевіль, власність французької родини Дорген. Его властитель, що був передше купцем проживав тут від пару літ з жінкою та одинокою дочкою з своїх чиншів.

Пані Дорген, що виводила свій рід від шляхти, утратила підчас еміграції цілий свій маєток, про се скинула пиху з серця і віддала свою руку пану Доргенови, плебейцеві. Сю нещасну злуку оплакувала вона пізнійше безнастанно яко найбільше лихо свого житя.

Їх дочка Зоа чула ще в першiм своїм дитинстві, як мати не раз об сiм говорила, що се женьщину шляхоцького роду вельми понижає, наколи має мужа, котрий своїм становищем стоїть по за нею. Не раз говорила пані Дорген до своєї шіснацятлітної доні:

— Моя дитинко, не віддай ніколи твоєї руки такому, що не має титулу, хочаби він був в двоє так богатий.

Се повсєгдашне клепанє підсичувало вельми суєтність дівчини, так що уважала за свій обовязок, щоби єї будучий муж відзначав ся знаменитими прикметами.

Зоа пишала ся красою. Єї личко було євiже та гоже наче весна а ріст такий, що міг і різбярю одушевити, а що вже єї обходженє ся, се найдеш хіба у одної французжанки, таке то миле і принадне, котре ще більше чим сама краса французькі женьщини відзначає. Наш талантливий Блянш говорить у «Сонцю полудня і півмочи». — Можна вибачити, наколи описуючи французьке жіноцтво тобі в серцю трощка душно робить ся. Се так само тяжко описати, як би стан вдовичий, котрий нас пліває, коли приходить, а засмучає, коли з відси утікає.

Одним словом, в сю пору, коли починаєть ся наше оповіданє, була Зоа вродливою, любою вісімнадцятлітною панночкою.

Вісімнадцятліт! Зоа була ще надто молоденька, се правда, однакож помимо того любила вона вже цілих три роки сина начальника, найближшого сусіда Доргена, Гастона ді Жівр. Коли єму було ще літ 19 а Зої 15 запевнили

вони собі взаїмну любов. Від сего часу проминуло три роки. Діточа любов перемінила свій образ і замінила ся у Гастона у правдиво-глубоке чувство. Вельми скоро поскладав він свої іспита і мав починати свій правничий завід.

Діяло ся се власне в пору, коли замотаня між Россією а Туреччиною дійшли краю і зроблено перший тяг на шахівниці воєнного театру.

Гастон найшов Зоу саму в салі на Вердевілю. Він хотів єї по давньому обняти, бо стало було вже на тому, що незабаром повинчають ся. При сiм движеню будучого начальника крітнула ся Зоа і дала недвозначно пізнати, що вона в злім настрою.

— Мій любий, я не весела, тому залиши всі дитинства.

— Ти не весела Зоо! — згомонів Гастон і імів єї за руку.

Хмара, котра засунула чоло Зої, була для Гастона причиною справдешної журби. Закохані взглядом себе все однакі. Той сам мужчина, котрий на саму гадку, що его любка невдоволена, віддає ся розпуці, буде пару літ пізнійше, коли его чувство охолоне, рівнодушно споглядати, як вона ревними сльозами вмиває ся. Змінність почувань се первородний гріх людського роду.



Розклад поїздів залізничних обов'язуючий від 1-го мая 1899.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейского).

Поїзд		до Львова		Поїзд		зі Львова	
посп.	особ.			посп.	особ.		
приходить о годині				відходить о годині			
	6:10	з Чернівців (Іцкан, Галацу), Станиславова		6:20	до Лавочного (Мункача, Пешту) Борислава		
	6:50	з Брухович, від 7. мая до 10. вер. включно		6:15	до Підволочиск (Київа) Бродів дв. головний		
	7:10	з Зимної-води >		2:08	6:30 >		
	7:40	з Янова >		2:45	6:30 до Іцкан (Галацу, Ясс, Букарешту) Сучави		
	7:55	з Лавочного (Пешту) Калуша, Стрия		8:45	до Кракова (Відня, Варшави), Стружа		
	7:44	з Тернополя, Бродів на дв. Підзамче		9:10	до Сколього, до Лавочного (1. лип. до 12. вер.)		
	8:05	> на дв. головний		9:25	до Янова		
1:30	8:15	з Сокаля, Рави рускої		9:35	до Підволочиск, Бродів, Гусятина дв. Підз.		
	9:00	з Кракова, Відня, Варшави, Пешту ч. Пер.		9:53	> дв. гол.		
1:50	11:15	з Ярослава і Любачова		10:10	до Беззці, Рави рускої, Сокаля і Любачова		
	11:55	з Іцкан, Чернівців і Станиславова		12:50	до Янова від 1. липня до 15. вересня вкл.		
	1:01	з Янова >			тільки в неділі і свята		
	1:40	зі Сколього, Стрия, а з Лавочного тільки		2:15	до Брухович тільки від 1. липня до 10. вер.		
		від 7. вер. до 15. пад. включно			включно в неділі і свята		
2:20	5:15	з Підволочиск (Київа) Бродів на дв. Підз.		9:45	до Іцкан (Ясс, Букарешту)		
2:35	5:40	> на дв. голов.			до Кракова (Відня) Хабівки ч. Рашів		
	5:55	з Сокаля, Беззці і Любачова		3:05	до Стрия, Сколього від 1. мая до 30. вер.		
				3:15	до Янова від 1. мая до 30. вересня вкл.		
				3:20	до Зимної води тільки від 7. мая до 10. вер.		
				3:26	до Брухович >		
				5:25	до Ярослава >		
Ніч				Ніч			
8:45	6:10	з Кракова (Відня) Самбора, Хирова		6:21	до Іцкан, Радовець, Кімполонга, Сучави		
	6:20	з Янова від 1. до 31. мая і від 16. до 30.		6:40	до Кракова (Відня) від 1. черв. до 15. вер.		
		вересня щоденно, а від 1. червня до		6:50	до Янова від 1. чер. до 15. вер. т. в дні б.		
		15. вересня тільки в неділі і свята		7:00	до Лавочного (Мункача, Пешту) Калуша		
	7:58	з Брухович від 7. мая до 30. червня і від 16.		7:10	до Сокаля і Рави рускої		
	8:15	серпня до 10. вересня вкл. щоденно		7:20	до Тернополя дворець головний		
		з Брухович від 1. липня до 15. вересня щод.		7:42	> дворець Підзамче		
	8:14	з Янова тільки від 1. черв. до 15. вер. вкл.		7:47	до Янова від 1. жовтня до 30. мая 1900		
	9:21	з Кракова (Відня, Берліна), Сянока, Пешту		8:35	> > > 1. до 31. мая і 16. до 30. ж. щод.		
	9:55	з Чернівців, Іцкан (Букарешту), Сучави		9:10	> > > 1. чер. до 30. жов. в нед. і св.		
12:30	10:10	з Підволочиск (Київа), Бродів на дв. Підз.		10:40	до Іцкан (Ясс, Галацу), Сучави		
	10:08	> на дв. голов.		10:50	до Кракова (Відня, Варшави), Сянока		
	10:25	з Лавочного (Пешту) Хирова		11:10	до Підволочиск, Бродів дв. головний		
	10:30	зі Сколього, Калуша		11:32	> дв. Підзамче		
	3:05	з Підволочиск на дворець Підзамче		4:10	до Кракова (Відня, Берліна)		
	3:30	> на дворець головний		5:50	до Брухович від 7. мая до 10. вересня		
2:16	6:00	з Кракова (Відня), Самбора, Сянока					

ЗАМІТКА: Пору нічна числить ся від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано.

Час середно-європейскій різнить ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мін. часу львівського. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць держ. (Львів, ул. Красіцьких ч. 5) уділяє поясень в справах залізничних, продає білети всякого рода і розклади їзди.

Контора виміни
ц. к. упр. гал. акц.

Банку
Гіпотечного

2 купує і продає
всякі

папери цінні

і МОНЕТИ

по найдешевшім курсі
денним не числячи ніякої
провізії.

Галицький
КРЕДИТОВИЙ БАНК

приймає вкладки на

КНИЖОЧКИ

і опроцентує їх по

4¹/₂% на рік.

Спеціаліст обуви непромакаючої власного винайдення!

ІВАН ЯРИМОВИЧ
СКЛАД і РУКОДІЛЬНЯ
обуви мужескої, дамської і для дітей
у Львові, площа Бернардинська число 10.

має честь повідомити отсим Вп. Публіку, що виграбляє **ОБУВЕ НЕПРОМАКАЮЧЕ** власного винайдення, з всякого рода шкір, як: **Обуве мужеске і дамске, також чоботи з холявами тревалі, надмірно легкі і по цінах дуже приступних.** — Також приймає до відновлення і направи **Кальоші і Плащі кавчукові, всякі гумові приряди** як також зельована обува кавчуком. — Всякі замиселі замовлення виконує в можливо як найкоротнім часі. — Дякуючи за дотепершні ласкаві взгляди, і поручаючись на дальше, остаю з глибоким поважанем

Іван Яримович.

Спеціаліст до направи кальоші і плащів кавчукових.

ЛЕВ ЛОПАТИНСЬКИЙ.

ДО БРАЗИЛІЇ!

Драма з галицького еміграційного руху в 4. актах.

Ціна книжки брошурованої в картоні 35 кр., оправленої в полотно з хорощими витісками 50 кр. — На поchtову оплату 5 кр.

„СВЕКРУХА“

комедия в 3 актах з сільского життя.

Ціна книжки брошурованої 30 кр., оправленої в полотно з хорощими витісками 45 кр. На поchtову оплату 5 кр.

БЕАТА і ГАЛЬШКА

історична трагедия в 5 актах з другої половини XVI віку.

Ціна книжки брошурованої 40 кр., оправленої в полотно з хорощими витісками 55 кр. — На поchtову оплату 5 кр.

Замовлення з провінції у автора ул. Сакраменток ч. 10, Львів.
У Львові набути можна в Ставропігійській книгарні.

Артист.-літературні Новини

виходять книжками величини 5—7 печатних листів. Зміст: беллетристика і поезия, оригінальна і перекладана. Програма в заголовку: сильніше узгляднюване артистичного викінчення навіть найбільш тенденційних творів, — артизм у змісті і формі.

Ціна книжки з пересилкою: 1 кор.; оздобно оправної 2 кор.

Видавець: **М. Заячківский**, Львів, улица Зибликевича, число 34.

НАРОДНА ТОРГОВЛЯ

приймає замовлення і посередничить в закупні:

Свѣтло церковне

впрост з фабрики Іа по 70 зр., Па по 64 зр. за 100 кіл. лосо фабрика.

Вино

в бочках о 135 літрах, а то Самородне почавши від 70 зр. за бочку лосо місце продукції.

Зі складів висилає: КАВУ по 5 кіл. посылках почт. в ціні по: зр. 9-20, 10-20, 10-70, 11-20, а спеціальність по 12-20 франко

ІННО в 5 кіл. барилках по зр. 3—, 3-70, 4-10, 4-90 франко. — Інші товари по умірених цінах.

78—?

Хорі на легкі

одержать завсѣгди певну поміч або пільгу по ужитю мого **»Мальтолю«**, який я винайшов. Кашель, хрипка, астма, флегма, катар легких і гортанки, дѣре в горлі і п. устають по кількох днях.

Сотки уживають сего средства з найбільшим успіхом, як про се свѣдчать щодня. Мальтоль не є якимсь тайним средством, але препаратом, втвореним після мого власного способу з екстр. мальт. комп., а продажу сего средства дозволена поліційно і часто поручають его лікарі.

Ціна 3 пушок м. 4,90, 6 пушок м. 9,00, 12 пушок м. 16,00 за гроші або післплатою.

Фляшка на пробу мар. 2,10.

Wilhelm Bieher Fabrikant des Maltol
Königsberg i. Pr.]

Дмитро Затурский

поручає свою

робітню обуви мужескої, жіночої і для дітей

у Львові, улица Коперника ч. 5.

Виріб тѣвалій, і елегантний Ціни умірені. Замовлення з провінції залагоджує відвортною поштою.

140